

*Banda de seguridad óptica*  
**SIGNAL**



**WITT**  
Sensoric

Lichtschrankensysteme

*Tore sicher bewegen*

## La nueva SIGNAL óptica de protección de la banda de seguridad establece nuevas normas en todos los parámetros técnicos:

- ◇ Sistema de diagnóstico integrado con indicador óptico
- ◇ Indicador-LED para estado operacional
- ◇ Posibilidad de funcionamiento en puertas muy altas
- ◇ Más resistente a la carga del viento y la deformación por flexión
- ◇ Alta estabilidad electromagnética
- ◇ Contra polaridad inversa y resistente a cortocircuitos
- ◇ Potencia de emisión regulada
- ◇ Compatible con todos los cuadros de control del mercado



### Descripción de las funciones

#### **Sistema de diagnóstico integrado con indicador óptico:**

La protección de la banda de seguridad SIGNAL, examina la banda de seguridad y sus constantes ópticas cuando se conecta. Estas resultan de la calidad de la mezcla de goma, el ancho de la puerta, la deformación por flexión, la suciedad, etc. El resultado de la medición viene mostrado mediante un código intermitente en un intervalo de 1...16 impulsos. 1 impulso es el mejor valor posible, con 16 impulsos se alcanza el límite de funcionamiento.

#### **Indicador-LED para estado operacional:**

Durante el funcionamiento el Indicador-LED amarillo iluminado señala el accionamiento de la banda de seguridad.

#### **Posibilidad de funcionamiento en puertas muy anchas:**

La SIGNAL ha sido desarrollada con un nuevo sistema óptico, que posibilita el funcionamiento en puertas mucho más anchas.

#### **Más resistente a la carga del viento y la deformación por flexión:**

La SIGNAL muestra, gracias a la óptica y al nuevo proceso estándar, un comportamiento de conmutación claramente mejorado en el caso de deformación por flexión.

#### **Alta estabilidad electromagnética:**

La SIGNAL tiene una estabilidad electromagnética muy alta. De esta forma, se cumplen los requisitos de control del convertidor de frecuencia

#### **Contra polaridad inversa absoluta y resistente a cortocircuitos:**

La SIGNAL electrónica evita que el montador se equivoque en el cableado. El voltaje de servicio resulta prácticamente indestructible.

#### **Potencia de emisión regulada:**

La nueva regulación de la corriente de emisión permite casi los mismos esfuerzos de cierre para diferentes anchos de puerta.

#### **Compatible con todos los cuadros de control del mercado:**

La SIGNAL es compatible con todos los cuadros de control usuales y todos los evaluadores de seguridad y se puede conectar sin problemas.



## Datos técnicos

La **SIGNAL** de protección de la banda de seguridad dispone de un sistema integrado de diagnosis nuevo e innovador. Para ello, el emisor dispone de un indicador led amarillo completamente visible. Al conectar siempre se miden los valores ópticos de la banda de seguridad y se muestran por un código intermitente con 1...16 impulsos.

1 impulso es el mejor valor posible, con 16 impulsos se alcanza el límite óptimo de funcionamiento. Después de mostrar los valores de diagnosis, la **SIGNAL** se cambia al modo de funcionamiento. Ahora se muestra el accionamiento de la banda de seguridad

## Evaluación de diagnosis

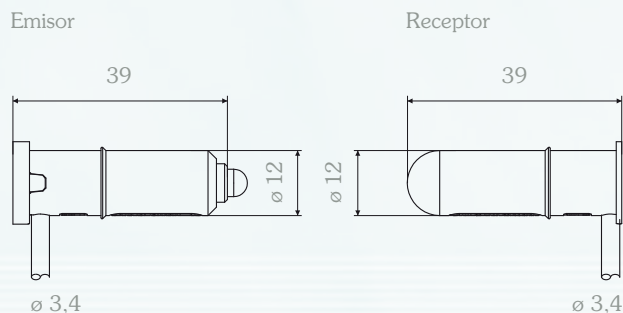
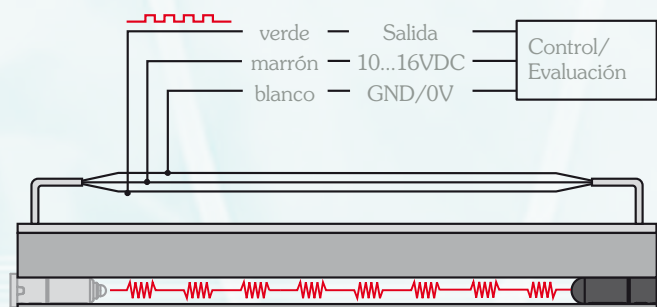
Siempre tras aplicar el voltaje de operación:

- 1...6 Impulsos intermitente = condiciones óptimas
- 7...14 Impulsos intermitente = buenas condiciones
- 15...16 Impulsos intermitente = se alcanza el límite óptimo de funcionamiento

## Datos técnicos

Alcance	1...12m	Señal-salida	tipo 900Hz nivel bajo 0...1V nivel alto 3...5V
Voltaje de operación	10...16VDC, contra polarización inversa absoluta	Material de la carcasa	Emisor, plástico PA6 Receptor, Lexan, IR permeable
Consumo de corriente	aprox. 40mA	Cable de conexión	PUR-Material, 3x0,14mm <sup>2</sup> , ø 3,4mm sin halógeno, flexible resistente a ácidos y aceites
Tipo de luz	infrarroja, 880nm pulsada	Tipo de protección	IP67 según EN60529, completamente recubierto con resina epoxi 2K
Indicador-Diagnosis	indicador anillo amarillo (LED) para diagnosis de la banda de seguridad parpadea con 1...16 Impulsos	Temp. de funcionamiento	-25...+75°C
Indicador-Funcionamiento	indicador anillo amarillo (LED), LED encendido, cuando la banda de seguridad está accionada.	Temp. de almacenaje	-25...+75°C
Salida	Salida-Transistor carga máxima. 20mA, Modelo resistente al cortocircuito	Peso	aprox. 21gr. para 1m de cable aprox. 155 gr. para 10,5m de cable
		Dimensiones	39mm largo, ø12mm

## Conexión





## EG-Baumusterbescheinigung

EC type-examination certificate

**Registrier-Nr.**

Registration No.

**44 205 07 554045**

**Zeichen des Auftraggebers**  
Customer's reference

**Auftragsdatum**  
Date of order

**Aktenzeichen**  
File reference

**Prüfbericht Nr.**  
Test report no.

02.08.2007

8000554045

07205554045

**Name und Anschrift  
des Auftraggebers**

**Witt Sensoric GmbH  
Gradestraße 48-50  
D-12347 Berlin**

Customer's name  
and address

Erfüllt mit dem u. g. Produkt die Anforderungen des Anhangs I der Maschinenrichtlinie 98/37/EG als eine Grundlage für die EG -Konformitätserklärung bzw. die Herstellererklärung.  
The product described below meets the requirements of annex I of the directive 98/37/EC as a basis for the EC - declaration of conformity or the manufacturer's declaration of incorporation.

**Geprüft nach**

**Maschinenrichtlinie 98/37/EG**

Tested in  
accordance with

**EN 12978:2003 Schutzeinrichtungen für kraftbetätigte Türen und Tore  
Anforderungen und Prüfverfahren**

**Beschreibung des  
Produktes**

**Schaltleiste mit Sicherheitsauswerter zur Verwendung an Toren im  
Innen- und Außenbereich  
Schließgeschwindigkeit bis 200 mm/s  
Nachlaufweg: max. 30 mm**

Description of  
product

**Typenbezeichnung**

**Sicherheitsauswerter AOS 3000 / AOS 5000  
mit optoelektronischer Schließkantensicherung SIGNAL  
in Gummiprofil GP15/25x75 + Adapter 15/12**

Type Description

**Bemerkung**

Bitte beachten Sie auch die umseitigen Hinweise  
Please also pay attention to the information stated overleaf

Remark

**TÜV NORD CERT GmbH**  
Zertifizierungsstelle für Produktsicherheit  
Certification body for product safety  
Benannte Stelle 0044 / Notified Body 0044

Gültig bis / Valid to: 12.2012

Hannover, 05.12.2007

Langemarckstr. 20 • 45141 Essen • Fon +49 (0)201 825 5120 • Fax +49 (0)201 825 3209 • Email: machinery@tuv-nord.de

Sistemas ópticos desarrollados por el fabricante

- Desarrollo
- Construcción
- Fabricación
- Venta y distribución

Sólo hacemos opto electrónica - pero la correcta



Witt Sensoric GmbH  
Gradestraße 48-50 · 12347 Berlin · Germany  
Tel.: +49 (0) 30 / 75 44 94-0  
Fax: +49 (0) 30 / 75 44 94-11  
info@witt-sensoric.de  
www.witt-sensoric.de